



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

# Scinteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.



Anul XXXIII Nr. 6004 Marți 3 septembrie 1963 4 PAGINI - 20 BANI

## Perfecționarea tehnologiei - cale importantă de creștere a productivității muncii

### Largi posibilități de extindere a procedeelor moderne de lucru în secțiile de forjă

După cum se știe, în cadrul uzinelor constructoare de mașini secțiile de forjă se numără printre principalele furnizoare de piese pentru secțiile prelucrătoare. Prin asigurarea unor adaosuri mici de prelucrare la piesele forjate, pe lângă o încălzire mai mică a mașinilor-uzinele aschietoare, se realizează și o substanțială economie de metal și de scule, o creștere însemnată a productivității muncii în sectoarele primare și în cele prelucrătoare.

Utilajele cele mai frecvent folosite pentru forjarea unor piese mari, ca axe grele, cilindri de laminor, recipienti de înaltă presiune sînt presele hidraulice. În marea majoritate a cazurilor, modernizarea constructivă a presei poate determina îmbunătățirea calității pieselor forjate. Datorită reducerii unui volum mare de aschiere, cheltuielile efectuate cu ocazia modernizării se pot amortiza rapid.

În domeniul modernizării presei în ultimul timp s-au înregistrat realizări importante. La Uzinele „23 August” din Capitală au fost modernizate presele hidraulice de forjare de 1.200 tone și 800 tone, îmbunătățindu-li-se performanțele funcționale. La stația de înaltă presiune a forjei a fost mărit numărul de pompe. Lucrările de modernizare a utilajelor forjei Uzinelor „23 August” s-au reflectat în mărirea productivității muncii, în îmbunătățirea condițiilor de muncă, ușurarea înținerii și micșorarea timpului necesar reparării. La Uzinele „Progresul”-Brăila s-a montat de curînd un nou distribuitor principal la presa hidraulică de 2.500 tone, care a dus la mărirea cadenței de lucru. Proiectul - realizat la I.C.T.C.M. București - introduce pentru prima dată în țară procedeele de forjare și de finisare prin care se pot micșora simțitor denivelările de suprafață care apar la forjarea pieselor grele și, implicit, și adaosurile de prelucrare. Firește, aplicarea metodei forjării de finisare este numai un început și, prin extinderea și perfecționarea procedurii, se pot realiza succese și mai mari pe această linie.

Este știut că la presele de forjare performanțe maxime pot fi atinse numai dacă se prevăd și utilaje de deservire corespunzătoare, care să asigure manevrarea pieselor în deplină concordanță cu cadența de lucru. Introducerea manipuloarelor de forjă apare astfel ca o primă măsură menită să asigure mărirea productivității, îmbunătățirea simțitor a calității și asigurarea unor condiții optime de lucru. Tot sub aspectul modernizării utilajelor de forjă trebuie menționat și cazul presei de 1.200 tone de la Uzinele constructoare de mașini din Reșița. Această presă nu este prevăzută cu masă mobilă, ceea ce îngreunează manipularea pieselor, micșorează productivitatea și limitează posibilitățile tehnologice ale mașinii. Prin introducerea unei mase mobile, acționate hidraulic, s-ar putea moderniza cu succes și acest utilaj ridicîndu-i-se simțitor performanțele tehnice.

În secțiile de forjă au fost introduse în ultimii ani o serie de procedee tehnologice moderne. În felul acesta, din ce în ce mai puține piese se execută prin forjare liberă; s-au

obținut o creștere importantă a productivității muncii, o îmbunătățire a calității pieselor, economii de metal. În unele secții de forjă se mai mențin totuși unele tehnologii învechite; piese care ar trebui executate prin matritare, se execută prin forjare liberă; nu se folosește oriunde este posibil matritajul fără bavuri sau extruziunea la cald etc., cu toate că aplicarea acestor procedee tehnologice nu necesită investiții și utilaje noi.

Experiența practică din întreprinderi a pus în evidență marea eficacitate tehnică și economică a unei serii întregi de procedee tehnologice noi. Să ne referim la câteva dintre ele:

**Matritarea pieselor în matrice cu fururi multiple**, cu o singură încălzire, cu preforjare prin rulare, reduce manopera de forjare cu pînă la 50 la sută și consumul de metal cu pînă la 20 la sută, deoarece se elimină o încălzire și preforjare liberă pe ciocane mecanice. Metoda se aplică cu succes la o serie de repere ale Uzinelor de tractoare din Brașov.

**Matritarea fără bavuri în matrice închise** asigură economii de metal de pînă la 15 la sută, prin aceea că, în afară de lipsa bavurilor, piesele respective sînt mult mai precise și cu adaosuri mai mici decît piesele matritate obișnuit. Uzinele „23 August” din Capitală aplică această metodă la o serie de repere pentru echipamentul de frînă, iar Uzinele „1 Mai”-Ploiești - la conurile pentru sape cu roze.

**Extruziunea la cald** asigură o reducere a consumului de metal de pînă la 10 la sută, precum și reducerea manoperei de prelucrare prin aschiere, deoarece golurile din piese se realizează prin forjare. Metoda este aplicată la o serie de piese pentru tractor, iar Uzinele „23 August” din Capitală o aplică la realizarea unor bușe care înaintea se executau prin aschiere din material plin.

**Electrorefularea semifabricatelor** aduce economii de metal și de manoperă de prelucrare de pînă la 50 la sută. Semifabricatele au adaosuri de prelucrare de numai 0,5 mm - 1 mm, iar prin încălzirea electrică a metalului se înlătură complet rebururile pricinuite de încălzirea necorespunzătoare în cuptoare-cu flacără.

**Forjarea pe mașini rotative** introdusă la Uzinele „Steagul Roșu” din Brașov a adus economii de metal pînă la 30 la sută la toate reperele de tipul axelor în trepte. Creșterea

### Indici mai înalți la furnale

CALAN (cosp. „Scinteia”). - La furnale și bateriile de semicocs, două din secțiile de bază ale uzinei „Victoria” din Calan, se desfășoară o susținută întrecere pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor de plan la toți indicatorii. Pe baza perfecționării tehnologice, a reducerii timpului de mers redus și opriri și intensificării procesului de ardere, furnaliștii au ridicat indicii de utilizare a furnalelor cu peste 60 de kg fontă pe fiecare metru cub de volum util de furnal, față de anul trecut. Datorită creșterii productivității muncii, furnaliștii au înscris pe graficul întrecerii socialiste o depășire a planului de producție cu aproape 3.000 tone fontă. La bateriile de semicocs s-au produs peste plan, de la începutul anului pînă acum, 4.300 tone semicocs.

### Cu randament ridicat

URICANI (cosp. „Scinteia”). - Minerul Constantin Rudic, unul din „veteranii” minei Uricani, a primit sarcina ca împreună cu brigada sa să pregătească și să exploateze un abataj-cameră în stratul III. În brigadă s-au luat o serie de măsuri pentru buna organizare a muncii în abataj. În fiecare schimb lucrează cei 4 oameni cu sarcini bine definite.

Perfecționarea tehnologiei, buna organizare a muncii în brigadă s-au concretizat într-o înaltă productivitate a muncii. De aproape o lună de zile randamentul brigăzii depășește 10 tone de cărbune pe fiecare post de miner și zi. Acest randament este cel mai înalt din toate abatajele Văii Jiului. În primele 2 decade din luna august brigada lui Constantin Rudic a realizat o viteză de avansare în abataj de peste 100 metri și o depășire a sarcinilor de plan cu 1.000 tone de cărbune.



CONSTANTIN STEGARU, operator principal la parcul de sonde nr. 12 din secția a V-a a schelei Țicleni, evidențiat în întrecerea socialistă. Supraveghează întotdeauna cu atenție funcționarea sondelor; își organizează bine munca la lucrările de deparafinare, păstrează în mare ordine sculele, îngrijește atent instalațiile. Toți ceilalți sondari din parcul nr. 12, urmînd exemplul lui Stegaru, îngrijesc cu atenție instalațiile, păstrează curățenie și ordine la locurile de muncă. De la începutul anului și pînă în prezent sondari parcului nr. 12 au dat peste prevederile planului o însemnată cantitate de țitel.

### În preajma însămînțărilor de toamnă

Unitățile agricole socialiste din regiunea București au acordat în acest an o atenție deosebită asigurării din timp a sîmînțelor de grâu necesare însămînțărilor de toamnă.

În gospodăriile agricole de stat, de exemplu, a fost condiționată întreaga cantitate de sîmînță planificată. Gospodăriile colective și-au asigurat sîmînțele din loturile semincere proprii. Ele au trimis pînă acum la laboratoarele de analiză aproape 4.000 de probe.

În gospodăriile colective din raioanele Călărași și Fetești s-au terminat condiționarea și tratarea sîmînțelor. Se apropie de sfîrșit condiționarea sîmînțelor și în G.A.C. din raioanele Lehlu, Giurgiu și Alexandria.

Pînă în prezent în regiunea București au fost condiționate peste 100.000 tone de grâu pentru sîmînță.

Ca urmare a folosirii din plin a capacității de lucru a tractoarelor, organizarea muncii în două schimburi cu un număr mare de tractoare, mecanizatorii din regiunea Dobrogea au terminat arăturile de vară într-un timp mai scurt decît anul trecut. În prezent ei ajută pe colectivități la fertilizarea și pregătirea terenurilor pentru însămînțările de toamnă. Astfel, gospodăriile colective au pregătît mai mult de 60 la sută din suprafețele ce vor fi însămînțate. Frunțase sînt G.A.C. din raioanele Negru Vodă, Medgidia, Istria și comunele din raza orașului Constanța. Totodată, a fost asigurată și condiționată întreaga cantitate de sîmînță de grâu necesară, din soiurile cele mai productive.

### 3.300 tone furaje insilozate

Consiliul de conducere al gospodării colective din Ostroveni, raionul Segarcea, a hotărât ca anul acesta să sporească cantitățile de nutrețuri insilozate, ca urmare a creșterii numărului de animale. Pînă în prezent ei au insilozat 3.300 tone furaje diferite, cu 700 tone mai mult decît s-a prevăzut în plan. (De la Constantin Stămin, cosp. voluntar).

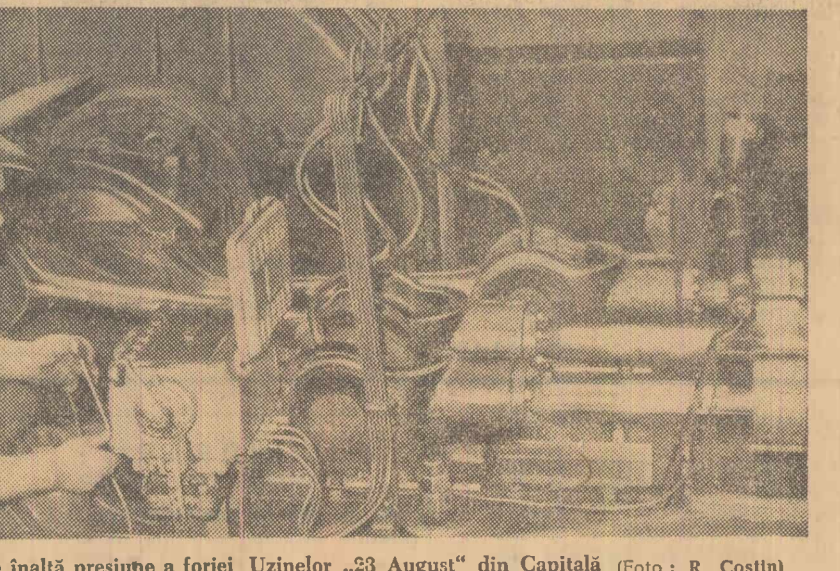
### Construcții zootehnice corespunzătoare

Consiliile de conducere ale gospodărilor colective din raionul Balș se ocupă îndeaproape de creșterea efectivului de animale proprietate obștească. Colectivitățile au prevăzut din timp construirea a încă 13 grajduri, 13 maternități pentru scroafe, 9 îngrășători pentru porci și mai multe puiernețe. Specialiștii de la consiliul agricol raional i-au ajutat să stabilească locurile cele mai potrivite pentru amplasarea construcțiilor. O mare parte din materialul lemnos necesar a fost procurat pe plan local; colectivitățile au confecționat sute de mii de cărămizi și chirpici, au scos din rîu pietriș și nisip.

În gospodăriile colective din Oboga, Osica de Sus, Vulpeni, Bobicești și altele, stadiul construcțiilor este acum avansat. Colectivitățile din Oboga au dat în folosință o maternitate pentru scroafe, o puiernețe pentru 2.500 păsări; în scurt timp va fi gata încă un grajd.

Sînt rămase în urmă gospodăriile colective din comunele Lăcrița, Căluș și Pirșani, ale căror consilii de conducere nu s-au îngrijit din vreme de procurarea materialelor necesare și au neglijat organizarea activității brigăzilor de constructori. În urma unei analize recente privind stadiul construcțiilor zootehnice în gospodăriile colective, consiliul agricol raional a luat măsuri să fie executate obiectivele planificate, încît întregul efectiv de animale să aibă asigurare adăposturi bune.

NICOLAE RIPEANU cosp. voluntar



În sala stației de înaltă presiune a forjei Uzinelor „23 August” din Capitală (Foto: R. Costin)

## Pregătiri pentru noul an școlar

### PREOCUPAREA NOASTRĂ PRINCIPALĂ

Pregătirea anului de învățămînt 1963-1964 a început, de fapt, încă din timpul anului școlar trecut, în cursul căruia s-a întocmit proiectul planului de școlarizare, s-au efectuat lucrările de transferare a unor cadre didactice și au fost stabilite măsuri pentru asigurarea spațiului de școlarizare, dotarea școlilor cu mobilier și material didactic, aprovizionarea cu combustibil etc. În prezent, unele dintre aceste pregătiri sînt încheiate, iar altele stau în atenția noastră principală.

Comitetul executiv al Statului popular regional Ploiești a analizat în ședințele sale din 16 mai și 17 iulie activitatea desfășurată în această direcție la secțiile noastre de învățămînt, stabilind sarcini precise. A fost alcătuit un colectiv format din activiști ai statului popular regional, directori de întreprinderi (I.C.S., „Combustibil”, O.R.A.D., I.R.T.A., C.L.D.C. etc.) ai căror membri au fost repartizați pe raioane pentru a urmări realizarea în bune condiții a tuturor pregătirilor pentru deschiderea școlilor la timp și în condiții exemplare.

În noul an de învățămînt, în regiunea noastră se vor mai înființa încă 11 școli de opt ani și 3 școli medii. Pînă la deschiderea cursurilor vor fi gata nouă școli cu 16 săli de clasă din raioanele Buzău, Rm. Sărat. Dintre lucrările executate prin contribuția voluntară a cetățenilor - 103 săli de clasă sînt în stadiul de finisare, iar alte 66 au fost date în folosință. Rezultate mai bune în activitatea de construcții s-au obținut în raioanele Buzău, Rm. Sărat, Mizil, Teleajene. În întreaga regiune au fost terminate lucrările de reparatii și curățenie, școlile au fost aprovizionate cu combustibil necesar pentru iarnă.

Numerosi elevi vor învăța anul acesta la școli noi, înzestrate cu mobilier și material didactic modern. Comitetul executiv al statului popular regional a alocat suma de 6 milioane de lei pentru procurarea de mobilier școlar și peste 1.900.000 lei pentru

material didactic. Întîmpinăm însă unele greutăți din partea întreprinderii de material didactic din București: livrarea materialelor comandate într-un ritm nesatisfăcător.

Școlile de opt ani din regiune au primit manualele gratuite pe care urmează să le distribuie elevilor în prima zi de studiu. În bune condiții se desfășoară și distribuția manualelor pentru învățămîntul mediu. Unele lipsuri se semnalează însă în aprovizionarea elevilor cu rechizite (mai ales caiete de aritmetică, blocuri de desen, instrumente pentru geometrie). Colectivul secției noastre se va strădui să lichideze lipsurile și rămănerile în urmă existente, pentru a asigura deschiderea în condiții mai bune a noului an școlar.

Prof. ION JINGA șeful secției de învățămînt al Statului popular regional Ploiești

### PENTRU VIITORII MECANICI AGRICOLI

Pe lângă principalele stațiuni de mașini și tractoare din regiunea Bacău și desfășoară activitatea 6 școli profesionale care pregătesc mecanici agricoli. Numai în anul I al acestor școli vor învăța circa 660 de tineri. Lucrările de construcții și de reparatii sînt în toi. La Hemeiș, Roman, Adjud, construcțiile noi sînt aproape gata; la altele se execută finisajele. Au fost luate măsuri pentru dotarea internatelor și cantinelor cu mobilierul necesar.

O grijă deosebită au acordat colectivele didactice amenajării atelierelor și laboratoarelor, confecționării materialului didactic pentru predarea lecțiilor. La Școala profesională de mecanici agricoli din Tg. Neamț a fost amenajat un laborator nou în care a fost sistematizat și recondiționat întregul material didactic. Mai multă atenție se cuvine să acorde acestor pregătiri importante mai ales conducătorii acelor S.M.T. unde școlile au fost nou înființate, între care se numără și cea de la Adjud.

Ing. STELIAN DUMITRACHE cosp. voluntar

### RITM MAI VIU PE ȘANTIERELE DE CONSTRUCȚII ȘCOLARE

IAȘI (cosp. „Scinteia”). - În regiunea Iași vor funcționa, în acest an, 5 școli tehnice agricole și 12 școli profesionale de mecanici agricoli. La aceste școli se desfășoară intense pregătiri în vederea deschiderii noului an de învățămînt. De pe acum, centrele școlare agricole din Vaslui, Huși și Miroslava, Centrul școlar nr. 2 din Iași, Școala profesională de mecanici agricoli de la G.A.S. Hălăucești sînt gata să-întîmpine pe elevi. La Miroslava s-a construit o școală nouă cu 8 săli de clasă și două laboratoare.

Construcții noi pentru școlile agricole se mai fac și la S.M.T.-urile Podul Iloaie, Huși, Negrești și altele. Numai că lucrările pe șantierul acestor școli sînt rămase în urmă. La S.M.T. Podul Iloaie, de pildă, clădirea este ridicată și acoperită. Dar abia 4 săli de clasă sînt încheiate în interior. Lucrarea a înțîrziat pentru că s-a întârziat mult aprovizionarea cu materialele necesare și n-a fost asigurat un număr suficient de muncitori calificați. Încă n-a fost adusă nici împlinea comandată. Șeful de șantier, tehnicianul Aurel Scalecău, în loc să ceară conducerii întreprinderii de construcții nr. 3 Iași să ia măsuri pentru grăbirea ritmului construcției, a anunțat conducerea școlii că nu va termina decît 4 clase din cele 8 cîte sînt planificate; apoi a plecat la alte șantiere. Ce părere are Statul popular regional Iași despre un asemenea mod de respectare a obligațiilor contractuale de către constructorii de la această întreprindere?

La școlile profesionale de mecanici agricoli din regiunea Iași mai sînt unele lipsuri și în aprovizionarea cu mobilier și material didactic care, deși comandat, nu a sosit încă la școli.



### Actualitatea

### Unități de uscare și conservare a fructelor

PIOIEȘTI (cosp. „Scinteia”). - În localitățile Pîscov, raionul Cislău și Beceni, raionul Buzău, au intrat recent în funcțiune noi unități pentru uscarea și conservarea fructelor. Uscătoarele sînt dotate cu utilaj modern și cu o capacitate de prelucrare de 20 tone fructe în 24 de ore funcționare. În prezent, Uniunea regională a cooperativelor de consum Ploiești are în funcțiune 19 cuptoare de uscare a fructelor, cu ajutorul cărora se vor prelucra în toamna aceasta 2.800 tone fructe diferite - prune, mere, pere etc. Munca de uscare a fructelor a început de cîteva zile, realizîndu-se pînă acum aproape 100 tone de fructe uscate, precum și însemnate cantități de legume deshidratate.

### Măsuri legate de interzicerea clacsonatului

Printr-o decizie a Comitetului executiv al Statului popular al Capitalei, s-a hotărât ca și pe raza orașului București să se interzică semnalizarea prin clacsonare a autovehiculelor și semnalizarea prin clopote la tramvaie, alt zua cît și noaptea. Fac excepție de la această regulă autovehiculele pompierilor și salvării. Decizia intră în vigoare începînd cu ziua de 1 octombrie 1963. În acest scop s-au luat din vreme mai multe măsuri: tipărirea unor afișe și plante prin care se explică normele de circulație în oraș, constăturii cu conducătorii auto și pietonii; de asemenea, principalele bulevarde și străzi din București au fost marcate cu semne care ușurează circulația autovehiculelor și pietonilor.



Pietonii trebuie să traverseze strada numai prin locurile marcate. (Foto V. Gheorghiu)

### La Universitatea din Iași

Aparate moderne în laboratoare IAȘI (cosp. „Scinteia”). - Laboratoarele și atelierele institutelor de învățămînt superior sînt înzestrate din an de an cu aparatură și utilaje moderne. În cadrul acestor dotări, facultatea de matematică și mecanică a Universității „A. I. Cuza” din Iași a fost înzestrată zilele acestea cu o mașină electronică de calcul analogică, ceea ce contribuie la ușurarea și perfecționarea muncii didactice și științifice.

### Se dezvoltă rețeaua medico-sanitară

În Capitală au fost terminate de curînd sau sînt în lucru noi construcții medico-sanitare. Astfel, au fost date în folosință un dispensar în strada Șchitu Măgureanu, un laborator de control al medicamentelor pe lângă Oficiul farmaceutic al Capitalei, precum și un centru stomatologic în cartierul Ciulești. Într-un local nou s-a mutat în speșia de stat a 4 circumscripții sanitare



Prin expoziția anuală a artiștilor plastici amatori organizată de Casa creației populare a Capitalei, expoziția cuprinde peste 100 lucrări de pictură, grafică și sculptură.

### În drumetrie

BAIA MARE (cosp. „Scinteia”). - Aproape 32.000 de maramureșeni au plecat în excursii prin O.N.T. „Corpăți” și cu bilete de circuit închis, vizitînd localități pitorești din țară, obiective industriale și social-culturale, locuri istorice, muzee etc. Aceștia li se a-

daugă alți peste 136.000 excursioniști care, în zilele de duminică și sîrbători, au luat rucsacul pe umăr și au plecat în excursiile organizate de sindacatele din regiune și agențiile O.N.T. „Corpăți”.







A 15-a ședință a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru industria de petrol și gaze

Intre 27 și 31 august 1963 a avut loc la București ședința a 15-a a Comisiei permanente pentru industria de petrol și gaze a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc.

La lucrările ședinței au participat delegații Republicii Populare Bulgaria, Republicii Socialiste Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Polone, Republicii Populare Romine, Republicii Populare Ungare, Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

La lucrările ședinței au participat, de asemenea, observatori din partea Republicii Democratice Vietnam, Republicii Populare Chineză și Republicii Cuba.

La ședința s-a ascultat comunicarea președintelui Comisiei cu privire la sarcinile ce decurg pentru Comisia de petrol și gaze din hotărârile sesiunii a 18-a a Consiliului și ale ședințelor Comitetului Executiv al Consiliului.

Ședința Comisiei a examinat unele probleme legate de balanța de ener-

gie și combustibilii a țărilor de democrație populară din Europa.

Afară de aceasta s-au analizat rezultatele lucrărilor de cercetări științifice efectuate în colaborare în anul 1962-1963 și s-a pregătit planul de lucru al acestor lucrări pe anul 1964-1965.

Pe baza examinării sarcinilor au fost elaborate măsurile concrete pentru îndeplinirea lucrărilor prevăzute și s-au adoptat recomandările și hotărârile corespunzătoare.

De asemenea a fost precizat planul de muncă al Comisiei până la sfârșitul anului 1963, s-a elaborat proiectul de plan pe anul 1964 și s-au examinat o serie de probleme organizatorice.

Ședința Comisiei a decurs într-un spirit de înțelegere reciprocă, într-o atmosferă de prietenie și muncă constructivă.

(Agerpres)

Informații

Luni au părăsit Capitala plecând în Elveția, acad. Mihail Rales, președintele Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea și conf. univ. Valentin Li-patti, directorul Secretariatului Comisiei naționale a R. P. Romine pentru U.N.E.S.C.O., care vor participa, între 4-13 septembrie, la cea de-a XVIII-a sesiune a Intilnirilor internaționale de la Geneva.

Luni dimineață, grupul de conducători ai unor organizații de tineret din Africa, care se află într-o vizită de studii în țara noastră, a făcut o vizită la C.C. al U.T.M., unde au fost primiți de Ștefan Birlea și Octavian Nistor, secretari ai C.C. al U.T.M.

În după-amiaza aceleiași zile, grupul de tineri africani a făcut o vizită la Comitetul de Stat al Planificării unde au fost primiți de Roman Moldovan, prim-vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării.

Luni la amiază Haruji Tahara, membru al parlamentului japonez din partea Partidului Socialist, vicepreședinte al Asociației de prietenie Japonia-România, care se află în țara noastră, a făcut o vizită la Comitetul de Conducere al Grupului Național Român al Uniunii Interparlamentare. Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

(Agerpres)

Expoziția cărții bulgare

Luni, cu ocazia apropriei sărbătorilor naționale a poporului bulgar, s-a deschis la Biblioteca centrală universitară din Capitală expoziția cărții bulgare, organizată în cadrul acordului de colaborare științifică și culturală dintre R.P. Română și R.P. Bulgaria. Au asistat Ion Moraru, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Alexandru Buican, vicepreședinte al Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor

Externe, directorii unor edituri și alți oameni de cultură.

Au fost de față ambasadorul R.P. Bulgaria la București, Ivan Kinov, membri ai ambasadei și alți membri ai corpului diplomatic.

La deschiderea expoziției, care cuprinde peste 1000 de volume, au luat cuvântul Aurel Mihale, președintele Consiliului editurilor și difuzării cărții, și Nikola Petkov, delegatul Comitetului pentru cultură și artă din R.P. Bulgaria.

(Agerpres)

Largi posibilități de extindere a procedeelelor moderne de lucru în secțiile de forjă

(Urmare din pag. I-a)

productivității muncii, atât în forjă cât și la atelierele prelucrătoare, a depășit 20 la sută.

Extinderea continuă a unor asemenea metode moderne de forjare trebuie să constituie o preocupare permanentă a serviciilor metalurgice și a colectivelor de muncă din secțiile de forjă, întrucât în uzine există încă mari posibilități în acest sens.

Consider că se impune o colaborare mai strânsă între uzine și instituțiile de proiectări în promovarea cit mai largă a metodelor tehnologice moderne. La întocmirea planurilor tematice de cercetări ale Direcției generale tehnice pentru construcția de mașini din Ministerul Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini ar trebui incluse probleme pe care uzinele nu le pot rezolva cu mijloace proprii. În acest fel ar putea fi solu-

ționate o serie de probleme ca: introducerea cuptoarelor de încălzire cu atmosferă reductoare pentru micșorarea pierderilor de material prin tunder, determinarea unui mediu de ungere a matrițelor în vederea prelungerii duratei lor de exploatare, realizarea și aplicarea destinderii hidraulice a semifabricatelor înainte de matrițare și altele.

Creșterea productivității muncii prin modernizarea utilajelor și aplicarea și extinderea procedeelelor tehnologice moderne în secțiile de forjă va duce la asigurarea decalajului necesar între sectoarele primare și cele prelucrătoare - condiție de bază a realizării unor producții ritmice. Aceasta va contribui nemijlocit la îmbunătățirea calității produselor și la reducerea prețului lor de cost, la îndeplinirea în bune condiții a tuturor indicatorilor planului de stat.

TELEGRAME EXTERNE

Manifestații populare și stare de alarmă pe teritoriul Sarawakului

KUCHING 2 (Agerpres). - Agențiile de presă anunță că la 1 septembrie, la Kuching, capitala teritoriului Sarawak, au sosit grupurile de observatori ai Indoneziei și Filipinelor ce urmează să însoțească misiunea O.N.U. însărcinată cu consultarea populației din Borneo de nord și Sarawak asupra planului de creare a Federației Malayeze.

Împreună cu membrii misiunii O.N.U., observatorii filipinezi și indonezieni vor avea întrevederi cu reprezentanții ai populației din teritoriile vizitate pentru a constata dacă aceștia vor sau nu să facă parte din Federația Malayeze.

Sub pretextul prevenirii unor incidente, ca cele care au avut loc în localitățile Miri și Sibiu (Sarawak), unde la sosirea misiunii O.N.U. s-au organizat demonstrații anticolonialiste, autoritățile engleze au luat „măsuri de securitate”. Într-un comunicat oficial publicat la 1 septem-

brie se anunță că trupele engleze de pe teritoriul Sarawakului au fost puse în stare de alarmă. Concediile ofițerilor au fost suspendate și înfregul efectiv militar a fost mobilizat la baze. Au fost dizlocate unități militare în regiunea de nord a țării, unde în timpul războaielor din Brunei au avut loc acțiuni de protest ale populației. În orașele Bau și Seria, care urmează a fi vizitate de misiunea O.N.U., au fost luate, de asemenea, „măsuri speciale de precauție”, de teama demonstrațiilor anticolonialiste ale populației.

BAU (Sarawak) 2 (Agerpres). - La sosirea în localitatea Bau de pe teritoriul Sarawak, membrii misiunii O.N.U. - observatori indonezieni, filipinezi, malayezi și englezi - au fost întâmpinați de sute de locuitori ai orașului care scandau lozinci anticolonialiste și purtau pancarte pe care scria: „Nu recunoaștem acordul semnat la Londra cu privire la crearea Federației Malayeze”, „Vrem independență”. Demonstrații i-au condus pe membrii misiunii până la sediul în care urma să înceapă consultarea reprezentanților populației. El au prezentat un memorandum în care se arată că populația din Sarawak se pronunță împotriva includerii acestui teritoriu în viitoarea Federație Malayeze. Pentru a-i împăraștia pe demonstrații poliția a folosit gaze lacrimogene.

Dezbaterile din Camera Superioară a parlamentului indian

DELHI 2 (Agerpres). - „Dezarmarea este o problemă de importanță vitală a țărilor noastre”, a declarat Jawaharlal Nehru, primul ministru al Indiei, deschizând la 2 septembrie dezbaterile în Camera Superioară a parlamentului în problemele politicii externe a guvernului indian. Nehru a subliniat că atribuie o mare importanță discutării problemei dezarmării la apropiata sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Nehru a declarat în continuare că guvernul indian „atribuie o importanță deosebită politicii de neangajare”, care contribuie la menținerea păcii în întreaga lume și la dezvoltarea colaborării dintre toate țările”. Primul ministru a subliniat că promovarea „oricarei alte politici ar reprezenta o catastrofă” pentru India.

El a scos în evidență necesitatea de a se lua măsuri pentru a se pune capăt represiunilor împotriva budiștilor sud-vietnamezi.

Centenarul Crucii Roșii Internaționale

GENEVA 2 (Agerpres). - La 1 septembrie s-a sărbătorit la Geneva 100 de ani de la constituirea Crucii Roșii Internaționale. Cu această ocazie a avut loc o ședință festivă la care au luat parte delegații la „Congresul centenarului Crucii Roșii Internaționale”.

La ședința festivă au luat cuvântul președintele Elveției, W. Spühler, președintele asociației de Cruce Roșie din Elveția, von Albertini, precum și alte personalități care au vorbit despre principiile și sarcinile acestei organizații a cărei deviză este „prin umanism - spre pace”, despre importanța luptei împotriva premediei de război, pentru pace între popoare.

Cui folosește „ajutorul”

TEGUCIGALPA 2 (Agerpres). - „Alianța pentru progres”, ca și alte programe ale „ajutorului american”, este menită să contribuie la lărgirea piețelor de export ale S.U.A., a declarat fostul ministru al economiei Hondurasului, Ruben Clare Vega. După cum relatează agenția Prensa Latina, în ziarul „El Cronista” a fost publicat articolul lui Vega în care este arată că „ajutorul” american costă scump țării Americii Latine, din cauza prețurilor ridicate la mărfurile americane și în afară de acestea transformă aceste țări în „clienți pe termen îndelungat exclusiv ai industriei americane”.

Procesul unui criminal nazist

BONN 2 (Agerpres). - Agenția Reuter anunță că la 2 septembrie, la Tribunalul din Hanover, Germania occidentală, a început procesul fostului maior S.S. dr. Otto Brandfisch, fost comandant al unei unități naziste de exterminare care a acționat în timpul celui de-al doilea război mondial în estul Europei. El

este acuzat de complicitate la asasinarea a 85.700 evrei polonezi. Brandfisch, fost șef al poliției secrete naziste în Polonia vremelnic ocupată, este acuzat, de asemenea, de trimiterea a 15.700 evrei din ghetoul din Lodz în camerele de gaze ale lagărilor de concentrare din Chelno.

DE PRETUTINDENI

TINERI MORFINOMANI

Săptămânalul britanic „Sunday Times” a publicat declarațiile conducătorului serviciului medical al uneia din principalele universități americane - Harvard - care a arătat că „universitățile și colegiile de pe întreg cuprinsul Statelor Unite sînt afectate de această boală a morfinomaniei”. Medicul citat de revista britanică, dr. Dana Farnsworth, subliniază în special urmările grave de ordin mintal și psihologic pe care le are folosirea intensă a drogurilor „folosite” de adolescenții americani și scrie că părinții sau profesorii lor ar trebui să exercite un control mai sever asupra tinerilor americani.

CUTEMUR ÎN CASMIR

În dimineața zilei de 2 septembrie, în valea Bagdam Tehsil din Casmir s-a produs un puternic cutemur solicat cu numeroase victime. Potrivit surselor preliminare, numărul morților este de peste 100, iar acela al răniților de peste 500. Au fost distruse numeroase locuințe și cu pieriri mari de vite.

DEZVALUIRILE UNUI ZIAR

IZRAELIAN

Un ziar izraelian a dezvăluit că un anume „dr. Alexander Syrt”, venind din Germania occidentală, a sosit în 1949 în Izrael și a lucrat pînă în 1953 în această țară, devenind cetățean al ei. El a părăsit ulterior Izraelul și s-a stabilit în Argentina, tot ca medic. Potrivit ziarului, Syrt este în realitate un fost ofițer S.S. care a făcut parte din personalul lagărilor morții de la Treblinka; acolo el și-a însușit buletinul de identitate pe nume dr. Syrt, ce aparține unui internat care a murit în camerele de gaze. Fostul ofițer a ajuns recent în R.F.G. unde ar fi fost arestat ca criminal de război.

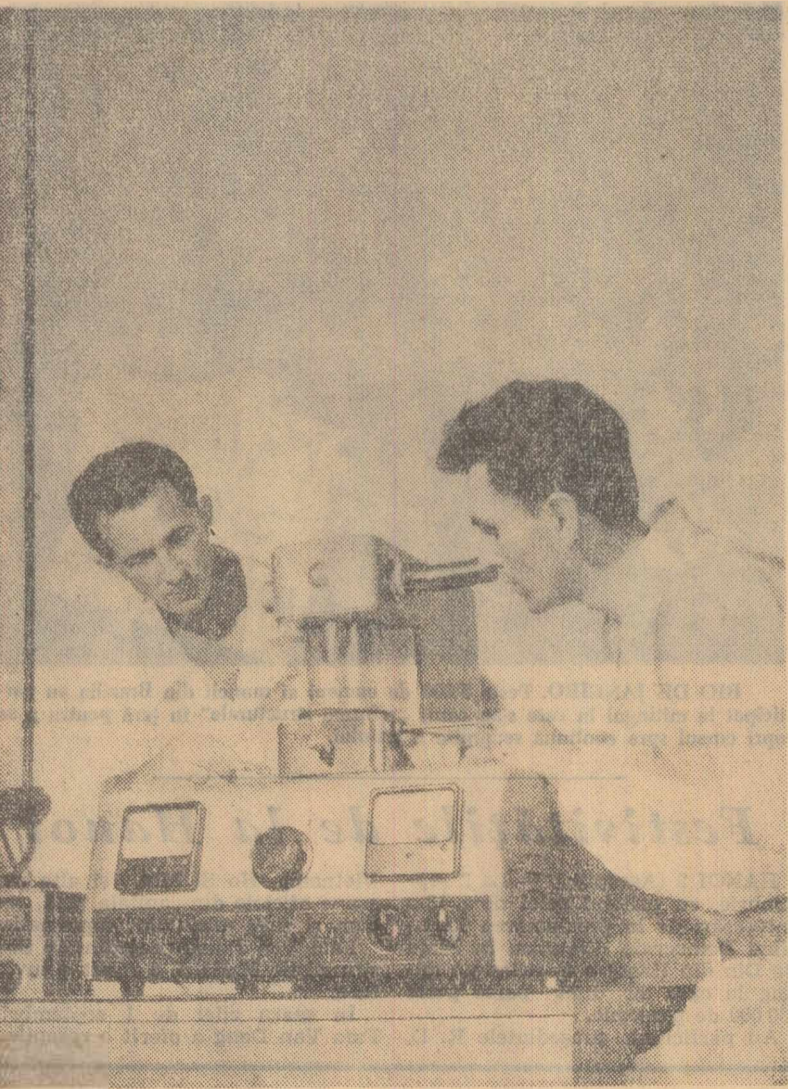
ZIARIST SUD-AFRICAN

INTEMNITAT

Mike Norton, ziarist sud-african, a fost din nou, pentru a treia oară, în temniță de zbirii lui Verwoerd. Vina lui? A scris un articol în care arăta că familia de meștegi din Republica Sudafricană au luat să crească și au adoptat copii albi „nelegitimi”. Ziaristul a refuzat să dezvăluie sursa informațiilor. Aștudinerea acestor familii, față de „apartheid”-ul practicat de zariştilor sud-africani, i-a „șifonat” pe aceștia.



59 de studenți din S.U.A. s-au aflat timp de peste o lună în Cuba, (față în fotografie pe una din șoselele țării, mergînd să viziteze o localitate). La plecare din Havana ei au făcut declarații despre cele văzute în decursul vizitei lor. La sosirea la New York, studenții au fost înconjurați de polițiști pentru a-i feri de „contactul” cu publicul. Departamentul de stat le-a retras pasapoartele. Ei sînt pasibili de pedepse cu închisoarea și cu amenzi deosebite din cauza „interdicției” oficiale de a vizita Cuba.



Cercetătorii științifici I. Lazăr și P. Plouie, de la Institutul de biologie al Academiei R.P. Romine, efectuînd metalizarea unor preparate biologice pentru a fi studiate la microscopul electronic. (Foto: M. Cloe)

Cu prilejul celei de-a 18-a aniversări a proclamării R. D. Vietnam

Cu prilejul celei de-a 18-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Vietnam, ambasadorul R. D. Vietnam în R. P. Română, Dinh Van Duc, a oferit luni seara un cociet la restaurantul „Pescăruș”.

Au luat parte Ștefan Voitec, vicepreședinte al Consiliului de Stat, președintele Marii Adunări Naționale, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe, Gogu Rădulescu, ministrul comerțului exterior, membri ai C.C. al P.M.R., miniștri, conducători ai unor instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori, ziaristi.

Au participat șefi ai unor misiuni diplomatice acreditate în R. P. Română și alți membri ai corpului diplomatic.

Luni seara, ambasadorul R. D. Vietnam la București, Dinh Van Duc, a ținut o cuvîntare la posturile noastre de radio și televiziune cu prilejul celei de-a 18-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Vietnam.

Luni la amiază, în Parcul de cultură și odihnă „Herăstrău”, s-a deschis Expoziția de artă populară și afișe din Republica Democrată Vietnam, organizată de Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă.

La vernisajul expoziției au participat Virgil Florea, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Alexandru Buican, vicepreședinte al Institutului român pentru relații culturale cu străinătatea, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, oameni de artă și cultură, ziaristi.

Erau de față șefii unor misiuni diplomatice în R. P. Română.

Expoziția, care s-a deschis cu ocazia celei de-a XVIII-a aniversări a proclamării Republicii Democratice Vietnam, înfățișează dezvoltarea creației populare în această țară.

Au luat cuvîntul Dinh Van Duc, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Vietnam în R. P. Română, și Tâncred Bănăceanu, directorul Muzeului de artă populară.

(Agerpres)

Lucrările Consiliului învățămîntului superior

În Aula Universității din București au început luni dimineață lucrările Consiliului învățămîntului superior, la care participă academicieni, conducători ai Institutelor de învățămînt superior, cadre didactice universitare, oameni de știință, cultură și artă, reprezentanți ai organizațiilor de tineret și invitați ai mi-

nisterelor și instituțiilor centrale de stat.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de acad. Ștefan Bălan, ministrul învățămîntului.

Consiliul discută probleme ale organizării învățămîntului superior din țara noastră.

(Agerpres)

SPORT

ȘAH Lupta pentru titlul mondial al juniorilor continuă

BELGRAD 2 (Agerpres). - Cu toate că s-a epuizat și ultima rundă a turneului final, campionatul mondial de șah pentru juniori, de la Vrnjaka Banja, nu s-a terminat și nici învingătorul nu este cunoscut deocamdată. Cîștigînd partida interuptă cu norvegianul Zweig, șahistul român Florin Gheorghiu l-a egalat în fruntea clasamentului pe cehoslovacul Mihail Janata. Cei doi protagoniști ai acestui pasionant turneu sahist se vor întîlni într-un meci de baraj de patru partide, pentru desemnarea campionului.

După cum se știe, partida decisivă Zweig-Gheorghiu s-a întrerupt într-un final de turnuri care la prima vedere părea că va duce la remiză. Analiza amănunțită a poziției a demonstrat însă că Gheorghiu are posibilități clare de câștig, ceea ce l-a determinat pe Zweig, luni dimineață, să se reclină învins fără a mai reuși jocul.

Tînrul maestru român termină astfel cu un rezultat excepțional acest dificil concurs. Florin Gheorghiu este singurul participant nevînzîns în campionat. Din cele 14

partide susținute în preliminarii și în turneul final el a cîștigat și a remizat doar 4, avînd și victorie în partida directă cu principalul său adversar, Janata.

Clasamentul turneului final: 1.-2. Gheorghiu (R.P.R.), Janata (R. S. Cehoslovacă) 7,5 puncte; 3. Kuvajica (Iugoslavia) 4,5 puncte; 4.-8. Zaharov (U.R.S.S.), Adamski (R.P.P.), Lee (Anglia), Zweig (Norvegia), Tan (Singapore) 4 puncte; 9. Vesterinen (Finlanda) 3 puncte; 10. Bojkovici (Iugoslavia) 2,5 puncte.

Meciul de baraj dintre Florin Gheorghiu și Mihail Janata pentru desemnarea campionului mondial de șah (juniori) se va disputa la Belgrad, la sfîrșitul lunii decembrie. Data exactă va fi stabilită de Federația internațională de șah.

În caz de egalitate (2-2) titlul va fi atribuit lui Florin Gheorghiu, care, în turneul de la Vrnjaka Banja, a avut un coeficient superior după așa-numitul sistem de departajare „Sonneborn”.

În cîteva rînduri

Zina a treia a Jocurilor mondiale universitare de la Porto Alegre (Brazilia) a coincis cu începerea competițiilor de înot și polo pe apă. Proba de 100 metri liber bărbati a revenit înotătorului german Hans Klein în 56"2/10. El a fost urmat de japonezul Fukui - 56"4/10 și maghiarul Dobay - 56"8/10. La 200 m fluture pe primul loc s-a clasat Valentin Kuzmin (U.R.S.S.) 2'18", urmat de Vernelin (Italia) 2'16"8/10, Nakajima (Japonia) 2'18"8/10. Proba de stafetă 4x100 m mixt femei a fost câștigată de echipa R. P. Ungare în 4'52"6/10. Pe locul 2 s-a clasat Franța cu 5'25". Rezultate în tur-

neul de polo: U.R.S.S. - Japonia 7-2; Brazilia - Africa de sud 6-3.

Orașul olandez Spaest a găzduit un mare concurs internațional de înot. Cu acest prilej s-au remarcat înottoarele olandeze care au stabilit un record mondial și unul european. Recordul mondial a fost realizat de Ada Kok la 100 m fluture cu timpul de 1'06"1/10. Vechiul record detinut de înlocitoarea americană Ellis era de 1'06"5/10. În proba de 200 m spate Korve Winkel a doborât cu timpul de 2'32"3/10, recordul european detinut de sportiva franceză Christine Caron (2'33"5/10).

Despre avantajul terenului și încă ceva...

...Așadar s-au consumat primele două acte din noul campionat al categoriei de fotbal. Așteptate cu interes, pe terenul de joc și în tribune, meciurile disputate în primele etape au avut darul să satisfacă - întrucîtva - pe iubitorii fotbalului. Echipole, cu mici excepții, au prezentat formații cu jucători pregătiți din punct de vedere fizic, capabili să întreprindă jocul într-un ritm viu pe tot parcursul lui.

În primele 14 meciuri ale acestei ediții s-au înscris 50 de goluri, unele de o rară frumusețe, cu rîsturnări de rezultate în ultimele minute, care au întregit spectacolul oferite publicului de către fotbalisti. Începutul stagiunii poartă amprenta dorinței de a se realiza progresul mult dorit în fotbalul nostru. Rezumîndu-ne la desăfurarea jocurilor din primele două etape nu se pot trece cu vederea un sir de lipsuri impuse și cu alte prilejuri echipelor din categoria A, lipsuri care din păcate persistă cu toate măsurile luate de federație, pe linia îmbunătățirii calitative în fotbal.

Insemnările de față, făcute pe baza relațiilor primite de la corespondenții noștri care au asistat la jocurile disputate în țară ca și la cele din București, nu au pretenția unei analize minuțioase, cu atât mai mult cu cît sîntem abia la începutul ediției. Totuși... Urmărind evoluția celor 14 formații nu se poate să nu surprindă faptul că toate echipele care în prima etapă au ieșit învingătoare pe teren propriu și încă la scor, în cea de-a doua etapă, în deplasare, au pierdut jocurile! O singură excepție, Rapid care în deplasare a „remizat” cu Crișul.

Să fie oare avantajul terenului atât de hotărîtor? Să ne oprim asupra acestui aspect. Iată cum este folosit de către gazdele din Cluj acest așa-zis avantaj. Spicherul stadionului prezintă mai întîi echipa oaspete, apoi face apel înflăcărat la spectatori să susțină

pe Știința. Au oare nevoie clienții de asemenea statură? Nu știu ei să-și încalzească echipa? Un lucru pare de neînteles în continuare: de ce fotbalisti oaspeți sînt primiți cu vociferări și manifestații ostile înainte începerii partidei? Probabil că s-a simțit adversarii Științei că nu au avantajul... terenului. Așa s-au petrecut lucrurile duminică, cu ocazia meciului Știința Cluj-Dinamo București. Desigur, nu din această cauză a pierdut meciul Dinamo București. Nicidicum. Dezaprobînd „metodele” de mai sus, care pot influența

pe Știința. Au oare nevoie clienții de asemenea statură? Nu știu ei să-și încalzească echipa? Un lucru pare de neînteles în continuare: de ce fotbalisti oaspeți sînt primiți cu vociferări și manifestații ostile înainte începerii partidei? Probabil că s-a simțit adversarii Științei că nu au avantajul... terenului. Așa s-au petrecut lucrurile duminică, cu ocazia meciului Știința Cluj-Dinamo București. Desigur, nu din această cauză a pierdut meciul Dinamo București. Nicidicum. Dezaprobînd „metodele” de mai sus, care pot influența

INSEMNĂRI

Într-o oarecare măsură moralul jucătorilor oaspeți, trebuie remarcat că Știința a cîștigat pe merit.

Recunoscută pentru felul în care își sustine echipa pe teren propriu este și „galena” giuleșteană. Aceasta nu înseamnă că echipa favorită este purtătoare neapărat a victoriei de încurajările din tribune. După exasperantele ratări ale înaintașilor săi în meciul de duminică, publicul rapidist a trecut de partea arădaniilor, care s-au impus (în deplasare) și au menținut egalitatea pînă în minutul 85. Cînd Greavu a salvat un gol de pe linia porții și Ionescu a realizat, în 80 de secunde, cele două puncte - ar fi exagerat să spunem că întreg rezultatul a fost determinat de avantajul terenului. Dar parcă mai poate fi vorba de așa ceva cînd avem în echipe de prima categorie jucători care nu pot înscris nici cînd poarta e goală? Amintiți-vă din minutul 50 (meciul Rapid - U.T.A.) cînd Kraus, singur, la un mețru de poartă, nu știa ce să facă cu mingea, părea să fi uitat unde se află poarta. Și asta... pe teren propriu.

Avantajul terenului este folosit prea „din plin” și la Pitești. Te miri, după

ce-i vezi pe piteșteni jucînd frumos, deschis, combinativ în compania Progresului, pe stadionul „23 August” din Capitală, că aceiași jucători, pe teren propriu comit neregularități (ca în meciul cu Știința Cluj, din prima etapă) vorbesc mult pe teren, vioferază la arbitru, joacă brutal etc.

Știința Timișoara a pierdut cu 3-0 la Ploiești. Crișul cu 5-0 la Brașov, Steaua cu 2-1 la Iași. Avantajul terenului, spun unii. Să nu uităm că în cronicile publicate ieri de aceste meciuri, s-a arătat că și învinșii au avut nenumărate ocazii de a cîștiga. Manolache, Igna, Ciocescu, au ratat la Ploiești cam tot atîtea goluri cîte au marcat învinșii. Steaua, după ce conduce cu 1-0 - realizînd „performanță” etapei a doua, fiind singura echipă care a înscris primul gol în deplasare - cedează în final... Spectatorii bucureșteni au fost pe lîna dreptate nemulțumiți de comportarea echipei Progresului București care „acasă”, desi învingătoare în fața echipei Dinamo-Pitești, a prestat un joc anost, plat, rudimentar, total necorespunzător categoriei A și tradiției de care se bucură acest club.

Rămîne fapt că în cele două etape rezultate favorabile au fost obținute de către echipele aflate pe terenuri proprii. Dacă o echipă se prezintă în deplasare, cu o excelentă pregătire tehnică și fizică, cu un moral ridicat, cu o valoare sigură și sigur superioară adversarului ei, atunci nu există teren care s-o împiedice de a dobîndi victoria meritată. Terenul nu poate ține loc de adversar. Dacă însă condiția oaspeților nu e superioară, atunci și terenul își spune, desigur, cuvîntul. E necesară o analiză serioasă din partea conducătorilor de cluburi. Pentru că, oricît le-ar da de furcă antrenorilor terenul străin, lucrul principal rămîne munca depusă cu jucătorii la antrenament. Iar aici mai este mult de mîncat.

C. MANTU



# DE PESTE HOTARE

## Un nou apel al președintelui Mexicului pentru crearea unei zone denuclearizate în America Latină

MEXICO 2 (Agerpres). — Luind cuvântul în fața celor două camere ale Congresului mexican, Adolfo Lopez Mateos, președintele Mexicului, a lansat din nou un apel țârilor din America Latină, chemându-le să adere la declarația referitoare la crearea unei zone denuclearizate în această parte a lumii. După cum s-a mai anunțat, această declarație a fost semnată la 29 aprilie de Bolivia, Brazilia, Chile, Ecuador și Mexic.

Subliniind importanța Tratatului de la Moscova cu privire la interzicerea experimentelor nucleare în cele trei medii și a aderării imediate a Mexicului la acest Tratat, după cum relatează agenția France Presse, președintele Lopez Mateos, și-a exprimat speranța că puterile nucleare își vor dubla eforturile „pentru a ajunge la acorduri mai largi care să restabilească încrederea internațională”.

## Sprrijinul acordat Tratatului de la Moscova de opinia publică din S.U.A.

După cum s-a mai relatat zilele trecute, ziarul „Chronicle” din San Francisco a publicat rezultatul unui sondaj efectuat în rândurile cetățenilor. Majoritatea covârșitoare a celor chestionați (87 la sută) au răspuns că ar dori ca Senatul S.U.A. să ratifice Tratatul cu privire la interzicerea experimentelor cu arma nucleară.

Și alte sondaje asemănătoare efectuate în ultima vreme în diferite regiuni ale S.U.A., arată că opinia publică americană se pronunță, într-o mare majoritate, în favoarea Tratatului de la Moscova.

## În preajma Congresului partidului laburist

LONDRA 2 (Agerpres). — La Londra a fost dată publicității la 2 septembrie o listă cuprinzând 413 rezoluții care urmează să fie prezentate congresului anual al partidului laburist englez. Potrivit agenției Reuters, observatorii politici consideră că rezoluțiile prezentate „arată că multe din secțiile locale ale partidului continuă, ca și în anii trecuți, să se situeze mult mai la stânga decât conducerea partidului”.

Un număr de 26 rezoluții conștrate problemelor de politică externă cheamă o schimbare radicală a politicii externe a Marii Britanii, în cazul când la putere va veni partidul laburist. Unele din aceste rezoluții se opun participării Angliei la blocul N.A.T.O., cheamă la crearea unei zone denuclearizate, sau a altor forme de dezangajare, în Europa centrală, la renunțarea de către Anglia la arma atomică. În mai multe rezoluții se cere reducerea cheltuielilor militare, precum și desființarea bazelor militare de pe teritoriile străine. Alte rezoluții cheamă la largirea comerțului Est-Vest.

## Congresul sindicatelor britanice

LONDRA 2 (Agerpres). — La Brighton s-a deschis la 2 septembrie cel de-al 95-lea congres anual al Trade-Union-urilor (sindicatelor) britanice (TUC).

După cum transmite agenția France Presse, „Congresul s-a deschis într-o atmosferă combativă”, datorită conflictului care opune pe secretarul general al TUC, George Woodcock, „singiul revendicativ”, condus de sindicatele minerilor și cazanșilor. Agenția amintește că raportul comitetului executiv cu privire la salarii, pe care Woodcock urmează să-l prezinte miercuri în fața congresului, cere muncitorilor „să limiteze sau să înceteze complet toate revendicările lor”, teză respinsă de sindicatele minerilor și cazanșilor, în numele cărora prezintă al TUC, Ted Hill, a prezentat o rezoluție cerind deplina libertate de acțiune sindicală. Potrivit agenției, această teză se bucură de sprijinul puternicului sindicat al muncitorilor metalurgiști și al Sindicatului muncitorilor din transporturi.



Chirișii din St. Stephen's Gardens, Londra, au organizat un marș de protest împotriva evaăurilor din locuințe și a scumpirii chiriilor.

## DESCHIDEREA TIRGULUI INTERNAȚIONAL DE LA LEIPZIG

LEIPZIG 2 (Agerpres). — La 1 septembrie s-a deschis la Leipzig tradiționalul Tîrg de toamnă de bunuri de larg consum.

Actualul tîrg la care participă 55 de țări și 6500 de firme și își prezintă mărfurile pe o suprafață de 114.000 mp este cel mai mare dintre tîrgurile de toamnă de la Leipzig. La festivitatea de deschidere, a tîrgului au fost prezenți Julius Balkow, ministrul comerțului exterior și intergerman al R. D. Germane, și șefii delegațiilor țârilor participante, printre care șeful delegației R. P. Romine, Ion Pătan, secretar general al Ministerului Industriei Ușoare.

Republica Populară Romină expune produse alimentare, produse din lemn, confecții, textile, covoare, tricotate, încălțăminte, cărți, artizanat, ceramică.

În primele ore, zeci de mii de persoane au vizitat cele șase standuri ale R. P. Romine, apreciind calitatea și varietatea produselor expuse.

## Cereri pentru largirea comerțului Est-Vest

LONDRA 2 (Agerpres). — Federația industriștilor britanici — principala organizație a industriștilor englezi — a cerut guvernului englez să liberalizeze politica comerțului exterior și să lărgască comerțul cu țările socialiste. „Exportatorii trebuie să aibă dreptul de a face comerț cu Estul după cum vor crede de cuviință” — declară federația.

Referindu-se la politica comercială în ansamblu, federația propune ca Anglia să caute să sprijine „libertatea maximă de acțiune”. Dînd de înțeles că Anglia nu trebuie să se limiteze în relațiile sale comerciale numai la piețele occidentale, federația subliniază că ar fi o „miopie periculoasă să se considere ca ceva invariabil relațiile ei speciale cu țările Commonwealthului sau cu Asociația europeană a comerțului liber”.

## Prezențe rominești peste hotare

KIEV 2 (Agerpres). — La Kiev a luat sfîrșit Festivalul filmului românesc.

În cele opt zile ale festivalului, peste 80.000 de spectatori din capitala Ucrainei au vizionat filmele „Lupeni 29”, „Codin”, „Poveste sentimentală” și „Cerul n-are grații” care s-au bucurat de un frumos succes.

MONTEVIDEO 2 (Agerpres). — Zoraida Pally, artistă a poporului din R. P. Romină, a dat la Montevideo un recital de liđuri și ari-

din opere. Ea a fost acompaniată la pian de cunoscutul pianist uruguaian Hugo Buro. Recitalul s-a bucurat de un mare succes.

CAIRO 2 (Agerpres). — În seara zilei de 1 septembrie, s-a deschis la Alexandria cel de-al doilea Festival internațional al filmului de televiziune la care participă 24 de țări. R. P. Romină participă cu un film documentar intitulat „Dialog despre bătrînețe”.

LENINGRAD 2 (Agerpres). — La 1 sep-

tembrie, în Galerile Uniunii Artiștilor Plastici din Leningrad a avut loc deschiderea festivă a Expoziției graficienilor romini Eugen Taru și Vasile Dobrian. La deschidere au luat cuvîntul Leonid Karateev, secretar al Uniunii Artiștilor Plastici din Leningrad, și prof. Valentin Brovski, critic de artă. Eugen Taru a vorbit despre dezvoltarea artei noastre plastice.

Deschiderea expoziției a fost televizată.

## Ziua R. P. Romine la Tîrgul de la Izmir

IZMIR 2 (Agerpres). — Cu prilejul organizării la Tîrgul internațional de mostre de la Izmir a Zilei Republicii Populare Romine, directorul Pavilionului R. P. Romine, Dan Barbu, a oferit o recepție la care au participat peste 250 de invitați printre care: Enver Saatcigil, guvernatorul regiunii Izmir, Rebi Basol, primarul orașului Izmir, generalul Emin Yasan, Ahmet Donmez, directorul Tîrgului internațional de la Izmir, directorii pavilionelor celorlalte țări participante la Tîrgul internațional, reprezentanți ai cercurilor economice și comerciale din Turcia, zariști turci, precum și membri ai corpului diplomatic. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Înainte de plecare, reprezentanții ai autorităților turce și-au scris impresiile în cartea de aur a Pavilionului românesc.

„Vizitînd Pavilionul romin la Tîrgul internațional de la Izmir ediția 1963 — a scris Enver Saatcigil, guvernatorul regiunii Izmir — constatăm cu plăcere progresul poporului romin realizat afit în industria constructoare de mașini, cît și în celelalte ramuri ale economiei.

Felicit delegația romină la tîrg, care, prin organizarea pavilionului a reușit să aducă Tîrgului interna-

țional de la Izmir culoare, dinamism și varietate”.

Cu același prilej, postul de radio al tîrgului a transmis un program de muzică populară rominească precum și reportaje și informații despre realizările economiei rominești.

Publicația „Fuar Gazetelor Izmir”, apreciind sortimentul deosebit de bogat de exponate, subliniază perspectivele dezvoltării relațiilor economice romino-turce.



RIO DE JANEIRO. Peste 5.000 de oameni ai muncii din Brazilia au participat la mitingul în care s-au cerut „reforme structurale” în țară pentru a se opri cursul spre continua scumpire a traiului.

## Festivitățile de la Hanoi

HANOI 2 (Agerpres). — La 2 septembrie, cu prilejul celei de-a 18-a aniversări de la proclamarea Republicii Democratice Vietnam, în Piața Ba Din din Hanoi a avut loc un miting la care au luat parte peste 200.000 de persoane.

Vietnam, Ho Și Min, și alte persoane oficiale din capitala țării, precum și șefii misiunilor diplomatice.

Fam Van Dong, președintele Consiliului de Miniștri, a rostit o cuvîntare.

În seara zilei de 1 septembrie, Fam Van Dong a oferit o recepție.



BEUGRAD, În dimineața zilei de 2 septembrie, N. S. Hrușciov, I. Broz Tito și persoanele care îi însoțeau au sosit la Belgrad cu un tren special, venind din Zagreb. În cursul zilei ei au vizitat pavilionul Expoziției de la Belgrad construite acum cîțiva ani pe malul râului Sava.

relează că problema folosirii bratelor de muncă la șantierele navale este cu afit mai greu de rezolvat cu cît în-țreaga industrie de construcții navale din Europa occidentală se află într-o stare de criză accentuată.

Seara, I. Broz Tito și soția au oferit un dineu în cinstea lui N. S. Hrușciov și soției sale. În timpul dineului I. B. Tito și N. S. Hrușciov au rostit toasturi.

WASHINGTON. Vietnamezii care locuiesc la Washington au organizat o demonstrație de protest în fața Casei Albe împotriva persecuțiilor și repressiunilor la care sînt supuși credincioșii budiști de către guvernul Diem. Demonstrații au scandat lozinci, cerînd destituirea guvernului reacționar diemist. Pe parcurs, demonstrații li s-au alăturat numeroși cetățeni americani. După demonstrație, vietamezii au postat pichete în fața Casei Albe.

PRAGA. La Karlov Vary au început lucrările celui de-al III-lea Congres internațional de istorie a rezistenței europene. Ședința de deschidere a fost prezidată de Ferruccio Parri, fost prim-ministru, președinte al mișcării de eliberare din Italia. Tema principală a lucrărilor congresului o constituie analiza științifică a istoriei ocupației hitleriste și mișcării de rezistență în timpul celui de-al doilea război mondial. Din partea R. P. Romine participă o delegație condusă de Ion Popescu-Puțuri, directorul Institutului de istorie a partidului de pe lîngă C.C. al P.M.R.

HANOI. Într-o declarație, Comitetul Permanent al Adunării Naționale a R.D. Vietnam condamnă represivile dezlanțuite în Vietnam de sud de cîca diemistă și cere să se respecte acordul cu privire la încetarea acțiunilor militare în Vietnam semnat la Geneva în 1954.

NEW YORK. În orașul Plaquemine (statul Louisiana), au avut loc la 1 septembrie incidente violente după ce poliția a încercat să împrăștie o nouă demonstrație a populației de culoare la care participau aproximativ 1.000 de persoane. Potrivit agenției France Presse, poliștii au folosit împotriva demonstrațiilor grenade cu gaze lacrimogene, furtunuri de incendiu și bastoane cu curent electric. După ce la fața locului au fost aduse întîriri ale poliției, majoritatea demonstrațiilor s-a refugiat într-o biserică, care a fost pur și simplu inundată cu apă din furtunurile de incendiu și apoi cu

DAMASC. În comunicatul comun siriano-irakian cu privire la tratativele dintre delegația R.A. Siria, condusă de generalul Hafez, președintele „Consiliului Național al Comandamentului Revoluției”, și delegația Republicii Irak, condusă de președintele Aref, se spune că cele două delegații au căzut de acord asupra necesității „stabilirii treptate a unei depline unități economice” între Siria și Irak, intensificării colaborării militare și largirii legăturilor culturale dintre cele două țări. Delegațiile au subliniat necesitatea „de a opri înrăutățirea continuă a relațiilor dintre țările arabe” și de a crea „condiții favorabile pentru înfăptuirea uniunii arabe”.

CAIRO. La Cairo s-a dat publicității comunicatul cu privire la stabilirea de legături diplomatice între R.A.U. și R.D. Vietnam la nivelul în-sărcinaților cu afaceri. Pînă acum R.A.U. și R.D. Vietnam au avut numai relații consulare.

ROMA. Șantierele navale din orașul Ancona, din Italia, unde lucrează 2.500 de muncitori, au comenzi numai pînă în ianuarie, relatează agenția A.N.S.A. Examinînd situația creată, Consiliul municipal al orașului a

BANKOK. Ziarul filipinez „Philippines Free Press” a publicat un articol în care arată că nivelul scăzut al învățămîntului din școlile filipineze se datorește printru altele și numărului insuficient de manuale. În anul școlar un manual revine la 4 elevi. Ziarul arată că numai puțini elevi își pot procura cărți școlare. Costul unui manual este de cel puțin 5 pesos. Ziarul relevă cu amărăciune că într-o școală din provincie 60 din cei 80 de elevi nu și-au putut procura manuale la începutul anului.

în acestor condiții, măsurile preconizate sînt apreciate în ansamblu doar ca paleative, care — după cum scrie cunoscutul publicist Walter Lippmann — „pot numai să creze dificultățile serioase în calea extinderii comerțului internațional și dezvoltării economice, fără a rezolva problema dolarului”.

INTRUCIT, așa cum remarcă în-săși presa occidentală „nu se poate spera că restabilirea balanței americane s-ar putea face fără ca balanța altor țări să sufere” unele state vest-europene consideră că măsurile luate în S.U.A. de dezavantajează și au luat decize măsurii protecționiste.

Belgia a ridicat taxa de scont de la 3,5 la 4 la sută pentru a se opune Statelor Unite cu escosa armă. Anglia, în ciuda „strînselor” legături economice, diplomatice, militare cu Statele Unite, înclină spre conversiunea dolarului săi în aur, ceea ce este de natură să micșoreze, de asemenea, șortii de izbîndă a reînscătoșirii monetei americane. Pentru motive proprii — arată „Combat” — Italia împreună cu Benelux practică o politică în același sens. Curioasă pare la prima vedere atitudinea Franței, care, în ciuda raporturilor sale reci cu Washingtonul, a acceptat să nu schimbe în aur dolarul de care dispune. Mai mult, ea a hotărît să verse trezoreriei S.U.A. înainte de termen o sumă de 200 milioane de dolari drept rambursare a unor credite. R.F. Germană are în vedere o politică similară. Aceasta se explică prin faptul că dolarul ocupînd o pondere însemnată în rezervele de acoperire ale Franței și R.F. Germane, aceste țări se tem de o eventuală devalorizare a lui. Rambursările de credit făcute de cele două țări contribuie la o oarecare ușurare indirectă a dificultăților S.U.A., dar, sînt de o importanță secundară pentru situația financiară a S.U.A.

Toate acestea dau motiv preset occidentale să manifeste scepticism în ce privește eficacitatea măsurilor luate pînă acum pentru redresarea dolarului.

GH. CERCELESCU

## Răspuns la întrebările cititorilor

# Probleme valutare în Occident

Maî mulți cititori ne-au cerut lămuriri în legătură cu măsurile financiare luate recent în S.U.A. Publicăm mai jos un articol privind unele aspecte ale acestei probleme.

În ultimul timp administrația S.U.A. a luat sau a preconizat o serie de noi măsuri de ordin financiar care, în ansamblu, tind să redreseze poziția dolarului. Se știe că, drept urmare a deficitului important pe care Statele Unite îl înregistrează an de an în balanța lor de plăți, rezervele lor de aur, care constituie acoperirea principală a dolarului, s-au micșorat treptat — de la 24,5 miliarde de dolari în 1949 la 15,7 miliarde de dolari în 1962 (rezervele de aur cerute de lege pentru garantarea valutei americane fiind fixate la 12,2 miliarde de dolari). „Nu este exagerat de spus — a scris cotidianul francez „Combat” — că experții Organizației pentru cooperare și dezvoltare economică (O.C.D.E.) ca și conducătorii băncilor centrale europene sînt îngrijorați. Ceea ce s-a întîmplat se poate rezuma astfel: dolarul rămîne totuși convertibil, în sensul că autoritățile americane trebuie să schimbe în aur dolarul care le se prezintă, dar în practică ei devin din ce în ce mai neconvertibili”.

Slăbirea poziției dolarului este, desigur, strîns legată de schimbarea generală intervenită în raportul de forțe din lumea capitalistă, ca rezultat al acțiunii legii dezvoltării inegale a capitalismului. Este știut că ponderea S.U.A. în producția lumii capitaliste a scăzut în perioada 1948—1961 de la 53 la 43 la sută. Totodată, ca urmare a intensificării luptei de concurență dintre S.U.A. și alte țări capitaliste ca R.F.G., Japonia, Franța, Anglia etc., ponderea Statelor Unite în exporturile lumii capitaliste a scăzut de la 24 la sută în 1948 la 17 la sută în 1962. Paralel cu micșorarea expor-

țurilor, a avut loc o creștere a importurilor în S.U.A. din țările capitaliste — de la 12 la 14 la sută între anii 1961—1962. Faptul că schimbările comerciale ale S.U.A. cu piața socialistă s-au menținut la un nivel scăzut a avut, de asemenea, o influență nefavorabilă asupra comerțului exterior al S.U.A. Ca urmare a tuturor acestor factori, balanța comercială a Statelor Unite a avut de suferit; deși ea a continuat să rămîna excedentară, soldul ei activ s-a redus totuși la jumătate în ultimii patru ani.

Căuțind să înfrîngă barierele vamale cu care s-au înconjurat participanții la Piața comună, monopolurile nord-americane au recurs la intensificarea exportului de capital, creînd sau dezvoltînd în cele șase țări vest-europene întreprinderi ale căror produse nu sînt supuse taxelor vamale protecționiste. Prin aceasta însă ele au scos din S.U.A. însemnate cantități de dolari, care sînt supuși în străinătate operațiilor speculative și cererilor de convertire.

Diminuarea excedentului comercial și migrarea capitalurilor particulare în străinătate au influențat negativ balanța de plăți internaționale și, implicit, puterea și stabilitatea dolarului. Dar într-o măsură și mai mare au contribuit la aceasta atacurile de miliarde dolari — care sînt cheltuiți anual în scopuri neeconomice — și anume pentru înarmare (numai cheltuielile militare în străinătate se ridică la circa 3 miliarde dolari anual) — pentru întreținerea unei largi rețele de baze militare. Aceste cheltuieli constituie cauza principală a deficitului prelungit al balanței de plăți externe a S.U.A. agravînd continuu situația acestei balante, cu toate urmările ce decurg de aci pentru poziția dolarului.

Economia americană este confruntată de mai mulți ani de aceste dificultăți financiare și în toate

O nouă evadare masivă de valută din S.U.A. și perspectiva ca în anul 1963 balanța de plăți nu numai să nu se echilibreze — așa cum s-a prevăzută de către ministrul de finanțe — dar să și înregistreze un nou deficit record au determinat măsurile mai drastice din ultima vreme. Ele prevăd, între altele: ridicarea de la 3 la 3,5 la sută a taxei de scont; contractarea de la Fondul Monetar Internațional a u-

nul împrumut de 500 milioane dolari utilizabili în monete diferite (marca vest-germană, francul, lira ș. a.); aplicarea, după votarea de către Congres, a unei taxe speciale de 2,75 pînă la 15 la sută asupra valorilor emise pe piața americană de guvernele și întreprinderi particulare din 22 de țări industrializate; reducerea pînă în anul 1965 cu un miliard de dolari la cheltuielilor guvernamentale în străinătate; dezvoltarea participațiilor străine la societățile americane pe acțiuni ș.a.

Comentînd aceste măsuri, presa occidentală și-a pus întrebarea: vor reuși Statele Unite să reducă — așa cum și-au propus — chiar și parțial deficitul prevăzut pentru anul acesta la balanței de plăți?

Prin ridicarea taxei de scont, adică de fapt a dobînzii pe care băncile o acordă creditorilor lor, S.U.A. urmăresc să stăvilească evaziunea capitalurilor particulare flotante ce pleacă în alte țări pe termen scurt atrase de un scont mai mare și în același timp să determine reintocarea celor care au migrat. Se presupune că pe această cale se va realiza o deplasare între 500 și 750 milioane de dolari în favoarea S.U.A. Un ziar francez remarcă însă că „...orică apreciere în acest domeniu trebuie privită cu prudență deoarece se ignorază cifra totală a „capitalurilor flotante” în masa de aproximativ 3 miliarde de dolari a capitalurilor particulare care au părăsit Statele Unite în anul 1962”. Presa occidentală își exprimă îndoielile în ce privește eficacitatea măsurii de ridicare a taxei de scont și pe considerentul că străinii care posedă dolari, vor tinde mai curînd să convertească în aur decît să realizeze o eventuală creștere a veniturilor ca urmare a sporirii dobînzii în S.U.A. Se apreciază, de asemenea, că ridicarea taxei de scont va avea o influență negativă asupra economiei S.U.A., întrucît, ca urmare a scumpirii creditului, posesorii de capitaluri sînt tentați să le păstreze în bănci și să nu le investească în economie.

În ce privește noua taxă pe care S.U.A. și-au propus să o perceapă de la americanii care achiziționează acțiuni și obligații străine, ea tinde — în cazul cînd măsura va fi apro-

băta de Congres — la descurajarea ieșirilor de capitaluri pe termen lung. Dar, după aprecieri din presa americană, această măsură nu ar putea contribui decît într-o proporție neînsemnată la reducerea deficitului balanței de plăți. Ea nu afectează cu nimic investițiile monopolurilor americane, sub formă de mașini, utilaje, instalații etc.

Statele Unite au inițiat totodată o serie de acțiuni directe în sprijinul comerțului de export, cum sînt: acordarea de noi credite de asigurare a exportatorilor, stimularea participațiilor străine la societățile pe acțiuni americane ș.a. Dar și în ce privește eficiența acestor măsuri se manifestă scepticism. „Deși președintele și ministrul finanțelor încearcă să pară încrezători, scrie ziarul „New York Herald Tribune”, sarcina pe care și-au fixat-o este deosebit de grea. O largire a comerțului de export nu va fi obținută cu ușurință în situația actuală de înăsprire a concurenței comerciale”. Îndeosebi presa occidentală se referă la perspectivele întinate ale tratativilor S.U.A. cu Piața comună.

În aceste împrejurări, măsurile inițiate urmăresc ca acele capitaluri care sînt totuși exportate din S.U.A. să fie orientate cu precădere spre țările slab dezvoltate; relațiile cu acestea, în care precumpănesc schimburile neechivalente, fiind sursa unor profituri ridicate.

Contractarea împrumutului de 500 de milioane de dolari de la Fondul Monetar Internațional (F.M.I.) oglîndește programul schimbării intervențit în pozițiile capitalismului american. De unde pînă nu de mult S.U.A. aveau rolul de bancher, acum ele sînt nevoite să ceară sprijin pentru a salvagarda forța monetei naționale.

## În căutarea unui înlocuitor...

NEW YORK 2 (Agerpres). — Neizbutînd să facă față situației și sesizînd că represivile dezlanțuite de cîca lui Diem au dus practic la ridicarea majorității absolute a populației vietnameze împotriva ei, autoritățile americane pun accent pe căutarea unui înlocuitor al lui Diem din rîndurile militarilor. Aceasta este explicația faptului că Departamentul de Stat a dat publicității o declarație care încearcă să acrediteze versiunea că șefii militari din S.U.A. nu au fost implicați în atrocitățile comise împotriva budiștilor cu prilejul atacării pagodelor și că ei ar fi fost puși în fața unui fapt împlinit. Declarația a produs mult sînge rău și o reacție furibundă din partea diemistilor.

## LA INCHIDEREA EDIȚIEI

### Două milioane greviști în Peru

LIMA 2 (Agerpres). — Aproximativ două milioane de muncitori și funcționari au participat la greva generală de 24 ore care a avut loc la 2 septembrie în Peru, în semn de protest împotriva represivilor polițienești luate față de țărani indieni lipsiți de pămînt din provincia Junin, precum și împotriva tărgănării de către autorități a rezolvării numeroaselor conflicte de muncă de pe întreg cuprînsul țării. După cum transmite corespondentul din Lima al agenției U.P.I., ca urmare a grevei, marea zonă industrială din afara capitalei peruviene, ca și portul Callao, au fost practic paralizate. Muncitorii de la minele de cupru ale societății nord-americane „Cerro de Pasco” au încetat lucrul, la fel ca și muncitorii de pe toate plantațiile de trestie de zahăr din nord.